



SIO

SERVICE DE L'IMPRIMERIE OFFICIELLE FARE NENE'IRA'A PARAU A TE HAU FENUA

AVIS AUX USAGERS

Tarification applicable aux annonces judiciaires et légales

Le Gouvernement a pris 2 arrêtés relatifs à la tarification des annonces judiciaires et légales.

Cette modification tarifaire concerne notamment les annonces judiciaires et légales relatives à la vie des entreprises et aux avis de marchés publics, publiées dans les journaux autorisés, actuellement le *Journal officiel de la Polynésie française* et *La Dépêche de Tahiti*.

Ainsi, le tarif général appliqué par le Service de l'imprimerie officielle n'avait fait l'objet d'aucune modification depuis 8 ans, et ce malgré la hausse du prix de ses matières premières (papier, encre).

Les annonces judiciaires et légales publiées exclusivement au *Journal officiel* de la Polynésie française, en application d'un texte législatif ou réglementaire, ne sont toutefois pas concernées par ces modifications et leur tarification reste donc inchangée.

Afin de soutenir le monde associatif, le Conseil des ministres a, par ailleurs, prévu la gratuité pour les associations, en ce qui concerne les déclarations obligatoires (la date de la déclaration, le titre, l'objet et le siège social de l'association).

Les différents points de cette réforme entreront en vigueur à compter du **1er février 2019** :

- Le prix de la ligne de référence sera donc de **355 Fcfp HT** au lieu de 275 Fcfp HT pour la première insertion et de **210 Fcfp HT** au lieu de 165 Fcfp HT pour la même annonce renouvelée ;

- Des règles typographiques seront mises en place afin de mettre fin à toute variation de prix.

Le Service de l'imprimerie officielle

FA'AARARA'A

Tārifara'a nō te mau piara'a ture e mana

Ua rave te Fa'aterera'a Hau e 2 fa'aotira'a nō te tārifara'a nō te mau piara'a ture e mana.

Teie tauira'a tārifā, nā te mau piara'a ture e mana ia a te orara'a o te mau taiete e te mau fa'aarara'a mātete a te Hau, e piahia i roto i te mau ve'a i fa'ati'ahia, i teie mahana, o te *Ve'a a te Hau* nō Pōrīnetia farāni e « *La Dépêche de Tahiti* ».

E, aita a'e te tārifā i fa'a'ohipahia e te Piha tōro'a nene'ira'a ve'a a te Hau fenua i tauihia a 8 matahiti i te maoro, noa atu te mara'ara'a moni a tā na mau mātēria tumu (pāpie, 'inita).

Aita rā teie tauira'a tārifā e fa'a'ohipahia nā te mau piara'a ture e mana nene'i-noa-hia i roto i te *Ve'a a te Hau* nō Pōrīnetia farāni, ia au i te hō'ē parau ture e aore rā fa'aturera'a, aita ia tā rātou tārifara'a e tau.

Nō te turu i te mau tā'atira'a, ua fa'aoti te 'āpo'ora'a fa'ate-rehau ia fa'atāmoni 'ore i te mau fa'a'itera'a fa'ahepohia (te tai'o mahana o te ha'amaura'a, te tumu parau, te fā e te vāhi o te tā'atira'a).

E fa'a'ohipahia teie mau tauira'a mai te **mahana mātāmua nō feppure 2019** :

- Te moni a te rēni papa tei te fāito e **355 farāne** tute-'ore-hia, 'e'ere fa'ahou e 275 farāne tute-'ore-hia nō te fa'aōra'a mātāmua e, e **210 farāne** tute-'ore-hia, 'e'ere fa'ahou e 165 farāne tute-'ore-hia nō te hō'ē ā piara'a fa'a'āpī-fa'ahou-hia.

- E ha'amauhia te mau ture pāpa'ira'a ia 'ore te moni ho'o ia tau noa.

Piha tōro'a Nene'ira'a ve'a a te Hau fenua